

# Pilotech Spring Units “Home” und “PRO”

## Montage und Wartungsanleitung



### Einführung

Pilotech: the excellence in Pilates Equipment

- Die Pilotech-Geräte sind die beste Möglichkeit zum Trainieren der Pilates-Technik in Ihrem Studio.
- Die Materialien wurden eigens ausgewählt, um die notwendige Stabilität und mechanische Leistungsfähigkeit zu gewährleisten.
- Das angenehme Aussehen ist auf schöne Materialien wie Holz und Metall zurückzuführen, deren Verarbeitung das Ergebnis bester italienischer Handwerkskunst ist.
- Alle Geräte sind zum Transport zerlegbar und können anschließend problemlos und schnell wieder zusammengebaut werden.
- Pflege und Wartung sind aufgrund der sorgfältigen Auswahl der Materialien und mechanischen Lösungen auf ein notwendiges Mindestmaß beschränkt.
- Ergonomie: die Stützelemente sind durchdacht geformt so angeordnet, dass eine korrekte Haltung bei allen Übungen ermöglicht wird.
- Auch wurden die fortschrittlichsten Unfallverhütungsmaßnahmen streng beachtet:  
Die TÜV-GS-Zertifizierung ist die beste Garantie für Ihre Sicherheit.
- Farben: es besteht eine breite Palette sowohl für den Metallrahmen als auch für Holz und Polsterverkleidung.
- Das Metall der verschiedenen Teile wurde nach spezifischen Anforderungen ausgewählt: Aluminium für Widerstandsfähigkeit und geringes Gewicht, Edelstahl für schönes Aussehen und Dauerhaftigkeit, Hochfeste Spezialstähle zur Beibehaltung der mechanischen Leistungsfähigkeit und um dem Verschleiß bei intensiver Verwendung entgegenzuwirken.

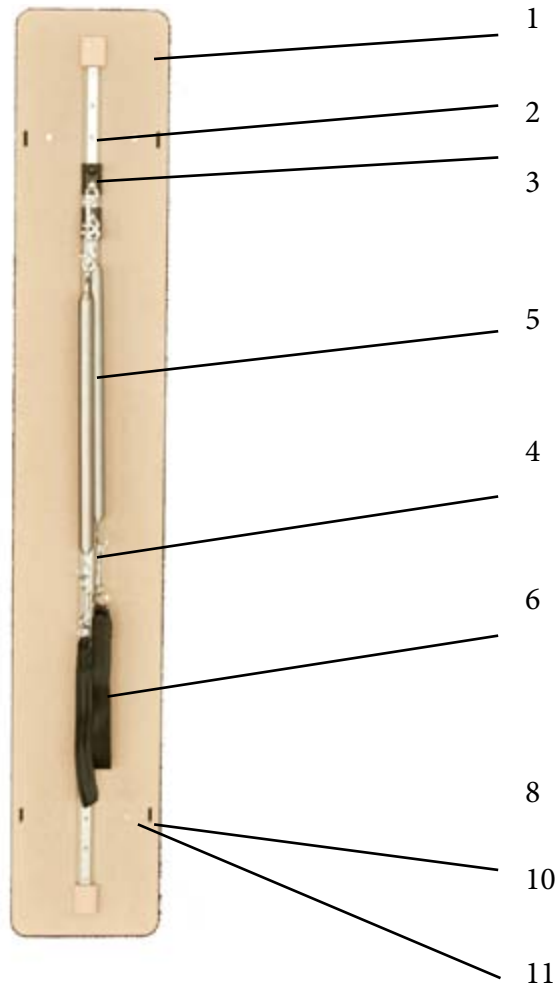
*Dieses Produktdatenblatt erfüllt die Bestimmungen nach Gesetz Nr. 126 vom 10. April 1991 „Vorschriften für die Verbraucherinformation“ sowie die Gesetzesverordnung Nr. 101 vom 8. April 1997 „Regelung zur Umsetzung“*

*Alle Produktdatenblätter der Linie Pilotech können auf der Internetseite [www.pilotech.com](http://www.pilotech.com) eingesehen und heruntergeladen werden.*

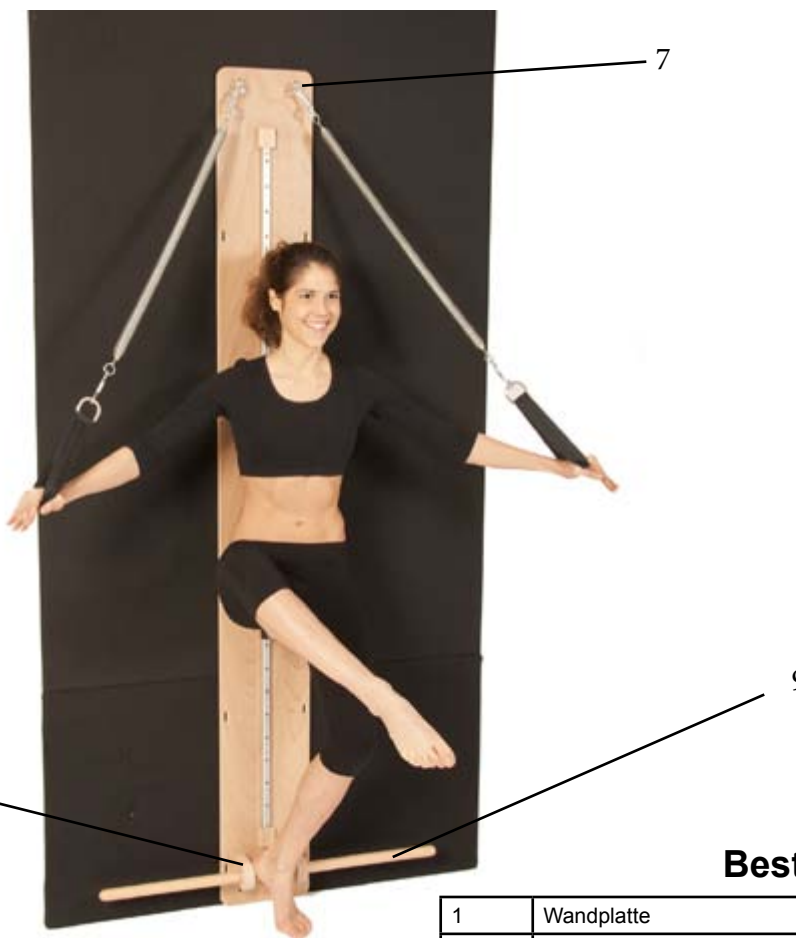
## Pilotech Spring Units “Home” und “PRO”

- 
- Spring Unit Home und Spring Unit PRO sind Geräte, die es ermöglichen, eine Vielzahl von Übungen auszuführen, die ursprünglich für das Cadillac-Gerät vorgesehen sind.
- Man kann sie für Bodenübungen auf der Matte, im Stehen oder im Sitzen auf einem Ball verwenden.
- Sie bieten eine interessante platzsparende Lösung, die stabil und sicher ist.
- **Sie bestehen aus einer an der Wand oder einem Pfeiler befestigten Holzplatte mit einer Metallschiene, in der Schieber laufen, in die man die Federn im Lieferumfang einhängen kann:  
Man kann ihre Position sehr schnell ändern, um die Befestigungshöhe bestimmten Übungen anzupassen.**
- **Spring Unit PRO 210 cm**, ist für den professionellen Gebrauch bestimmt, sie verfügt im unteren Bereich in Bodennähe über eine Verankerung zum Einführen eines **Stabs**, an dem man sich mit den Händen festhalten kann, im oberen Teil befinden sich weitere Befestigungselemente für das mit diesem Gerät verwendbare Zubehör.
- Auf diese Weise kann sie wie **der “Ped-O-Pull” verwendet werden**, ein anderes kleines Gerät, das J. Pilates mit seiner regen Phantasie erfunden hat.
- Die **Spring Unit Home** dagegen ist für Zuhause gedacht, sie ist einfacher gebaut, **150 cm** hoch und ohne Befestigungselemente und Stab.
- Sie kann fest an einer Wand oder einem Pfeiler verankert werden, wie PRO, kann aber auch mit den Bändern im Lieferumfang an einer Tür befestigt werden. Nach dem Training kann man sie schnell abnehmen und in einem Schrank oder unter dem Bett aufbewahren.
- Die Standardausstattung bei beiden besteht aus einem Paar Federn Super-Light mit 4 Karabinerhaken aus Bronze und einem Paar Stirrup-Riemen, die als Hand- oder Fußschlaufen verwendbar sind.
- Man kann jedoch auch das typische Zubehör des Cadillac-Geräts verwenden: verschiedene Federn und Handschlaufen wie auch die Abrollstange.

## Pilatesch Spring Unit HOME



## Pilatesch Spring Unit PRO



### Bestandteil

1	Wandplatte
2	Metallschiene
3	Schieber (Federeinhängung)
4	Bronze-Karabinerhaken
5	Federn Super-Light
6	Stirrup-Riemen
7	Obere Befestigungen (nur PRO)
8	Stabhalter (nur PRO)
9	Stab (nur PRO)
10	Ösen zur Befestigung mit Band
11	Bohrungen zur Befestigung mit Dübeln

**Jedes Pilatesch-Gerät wird einzeln vormontiert und in unseren Labors abgenommen: Dabei werden alle Funktionen und das Aussehen überprüft, damit unser seit Jahren bekannter Ruf für Spitzenqualität unverändert erhalten bleibt.**

## **Wichtig!**

### **Vor der Installation des Geräts ist Folgendes zu beachten:**

- Ort, an dem das Gerät verwendet werden soll, prüfen: die Wand, an der das Gerät befestigt werden soll, muss stabil sein und eine ausreichende Festigkeit aufweisen.  
Die Spring Unit kann sich sonst lösen und gefährlich sein.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne starke Schwankungen der Luftfeuchte und/oder Temperatur (beispielsweise im Freien, neben Wärmequellen, Heizkörpern usw.) verwendet bzw. gelagert werden, da die Holzplatte sonst beschädigt und Funktionsgerechtigkeit und Sicherheit beeinträchtigt werden können.
- Abmessungen kontrollieren: die Wand muss ausreichend breit sein und der Ort der Installation muss eine bequeme Ausführung der Übungen bei maximaler Streckung der Gliedmaßen zulassen, so dass der Verwender nicht gegen Wände oder andere Gegenstände in der Umgebung stoßen kann.  
(siehe Anhang B)
- Sicherstellen, dass der Bereich zur Aufstellung des Geräts immer vom Inhaber oder einem Zuständigen für die Räume beaufsichtigt wird.
- Das Gerät darf nur in Räumen verwendet werden, wo der Zugang zum Gerät vom Inhaber überwacht wird.
- Außerdem sicherstellen, dass Kinder und unqualifizierte Personen aus keinem Grund Zugang zum Gerät haben.
- Es muss darauf hingewiesen werden, dass die Verwendung von Turngeräten allein und ohne Anleitung eines qualifizierten Trainers, der die geeigneten Übungen empfiehlt und so eventuelle Unfälle verhüten kann, immer potentiell gefährlich ist.
- Die angegebene maximale Tragfähigkeit darf nicht überschritten und Belastungen dürfen nur innerhalb der korrekten Ausführung der Übungen angesetzt werden.
- Nur zertifizierte Pilates-Trainer dürfen diese Geräte im Unterricht verwenden, um die Ausführung der Pilates-Technik unter höchsten Sicherheitsbedingungen zu gewährleisten.

## Zertifizierung

**TÜV Rheinland Italia ist die italienische Filiale der TÜV Rheinland Group, einem weltweit führenden Konzern im Bereich der Bewertung und Prüfung von Produkten und Managementsystemen.**

Ein zertifiziertes Produkt ist ein Produkt, das alle von einer spezialisierten Qualitätsprüfungsfirma ausgeführten Tests beispielsweise hinsichtlich Sicherheit und Qualität bestanden hat.

Die TÜV Rheinland Group erstellt ein Zertifikat auf Grundlage der Prüfergebnisse.

Die am Produkt überprüften Merkmale werden zertifiziert und die Normen zur Ausführung dieser Tests werden angegeben.

Die Zertifizierung hilft den Kunden erheblich bei der Entscheidung zum Kauf.

Diese Entscheidungen werden nicht mehr nur auf Grundlage der Informationen des Herstellers getroffen, sondern man kann sich auf ein Urteil von unabhängigen und unbeteiligten Experten verlassen.

Die TÜV Rheinland Group prüft zunächst ein Baumuster auf Grundlage geeigneter Kriterien.

Normalerweise erfolgen diese Proben in den TÜV-Labors.

Um sicherzustellen, dass das Zertifikat für die gesamte Produktion gültig ist, überwachen TÜV-Experten die Produktion am Werk des Herstellers in regelmäßigen Abständen.

Zweck dieser Überwachung ist die Kontrolle der Übereinstimmung zwischen den hergestellten Produkten und dem geprüften Baumuster.

Nur auf diese Weise können wir gewährleisten, dass die zertifizierten Produkte ihre Zertifizierung beibehalten.

## Das GS-Zeichen: ein Gütesiegel

Endverbraucher wissen oft nicht, nach welchen Kriterien sie ihre Kaufentscheidung tätigen sollen.

Wer kann schon auf den ersten Blick den tatsächlichen Wert eines Produkts erkennen?

Das GS-Zeichen, das seit über 20 Jahren besteht, ist weitgehend anerkannt, um die Sicherheit von Endprodukten zu bezeugen.

Auf dem heutigen Markt, auf dem Erzeugnisse aus der ganzen Welt miteinander konkurrieren, ist das GS-Zeichen immer wichtiger geworden.

Auf dieses Gütesiegel, das von einer dritten unabhängigen Stelle wie dem TÜV Rheinland ausgestellt wird, vertrauen Verbraucher in ganz Europa.



www.tuv.com  
ID 0000018665

**TÜV-GS** Qualitätszertifizierung  
**EN 20957-1 / 957-2, Class SC Type 2**  
Accuracy class C – Usage Class S

Grundlage des GS-Zeichens ist das deutsche Gesetz für Produktsicherheit, „GS“ steht dabei für „geprüfte Sicherheit“. In der Regel werden bei der Ausstellung des Siegels die Sicherheitsaspekte bewertet, überprüft und zertifiziert.

Das GS-Zeichen ist freiwillig, es begleitet das Produkt um zu bezeugen, dass eine dritte Stelle die Sicherheitsaspekte überprüft hat und dass die Produktion einmal im Jahr überwacht wird.

### Das GS-Zeichen zeigt, dass:

- eine Baumusterprüfung in Bezug auf die Sicherheit am Produkt beurteilt, überprüft und genehmigt wurde.
- die Produktion einmal im Jahr überprüft wird.
- Das GS-Zeichen bringt Vorteile in Handel und Marketing, da es auf freiwilliger Basis beantragt wird.

**Das CE-Kennzeichen ist für Turngeräte ohne Elektrokomponenten nicht vorgesehen, die Geräte für die Pilates-Technik sind solche, daher gibt es keine EG-Richtlinien, die auf diese Geräte anwendbar sind. Das TÜV-Zeichen auf den Pilatech-Geräten ist keine Pflichtzertifizierung und nur der Ausdruck unseres Bestrebens, der Kundschaft einwandfreie Geräte in Hinsicht auf die Funktion zu liefern, aber auch höchste Produktsicherheit und objektive Verbraucherhinweise.**

### GS-Zeichen vs. CE-Kennzeichnung

GS-Zeichen	CE-Kennzeichnung
Freiwillig	Obligatorisch
Nur für geprüfte Produkte	Für alle Produkte, soweit sie von einer Richtlinie betroffen sind
Prüfung und Zertifizierung durch von einer Drittinstitution durchgeführte Labortests	Die Durchführung von Tests ist angenommen, aber nicht bewiesen.
Ständige Überwachung des Produktes und der Produktion durch die unabhängige Drittinstitution für die Gültigkeitsdauer des Zertifikats	Keine Überwachung, kein Marktvorteil, bloß eine Konformitätserklärung des Herstellers selbst.
GS-Zeichen: Ein Symbol für Sicherheit und Konformität der Produkte: Angebotsplus	CE-Kennzeichnung: Ein Handelssymbol für die angenommene Konformität der Produkte

## CE-Kennzeichnung



Im Gegensatz zum GS-Zeichen ist die CE-Zertifizierung eine Eigenerklärung des Herstellers und kein Beweis für die Konformität des Produkts gegenüber allen anwendbaren Vorschriften. Für die meisten in Europa gehandelten Produkte sind CE-Kennzeichnung und Konformitätserklärung Vorschrift.

Außer bei Produkte, die als mit hohem Risiko verbunden eingestuft wurden, kann der Hersteller die Konformität selbsttätig erklären.

Die CE-Kennzeichnung ermöglicht den Zugang zum europäischen Markt, ist aber weder eine Genehmigung noch eine Zertifizierung oder ein Gütesiegel; die CE-Kennzeichnung ist lediglich eine in eigener Verantwortung vom Hersteller abgegebene Erklärung, sie gestattet das Inverkehrbringen auf dem europäischen Markt, ermöglicht die freie Beförderung der Güter und auch das Zurückziehen vom Markt der nicht konformen Produkte.

## Wie die Proben durchgeführt werden

Ein Baumuster wird von TÜV Rheinland ( <http://www.tuvitalia.com> ) geprüft.

Letztendlicher Zweck und Ziel ist es, zu verhindern, dass Verbraucher bei der Verwendung der Einrichtung Gefahren ausgesetzt sind. Beispiele für solche Risiken sind scharfe Kanten oder spitze Ecken, Mechanismen, in denen die Finger des Verwenders eingeklemmt oder abgetrennt werden können, unzureichende Befestigungen.

Gleichermaßen wichtig sind die Verbraucherhinweise - verständliche Gebrauchsanleitungen und gegebenenfalls Warnhinweise.

Ein weiterer unverzichtbarer Teil ist die Überwachung der Produktionsverfahren.

Die TÜV-Experten prüfen dabei vor Ort, ob im Produktionsverfahren alle Standardanforderungen und gesetzlichen Vorschriften eingehalten werden und ob das in Serie erzeugte Produkt, die gleichen Qualitätsmerkmale aufweist wie das geprüfte Baumuster.

Diese Überwachung erfolgt in regelmäßigen Abständen nach der Ausstellung der Zertifizierung.

Dies ist die einzige Möglichkeit, um die mit dem GS-Zeichen zertifizierte Qualität beizubehalten.

## Der TÜVdotCOM-Service

Die TÜVdotCOM-ID ist der Schlüssel zum Zugang zu allen von TÜV Rheinland Group ausgestellten Zertifikaten.

Unter dieser 10-stelligen Nummer sind alle Merkmale eines geprüften Produkts, einer Dienstleistung oder einer Firma jederzeit im Internet abrufbar.

Geben Sie die ID im entsprechenden Feld auf der Homepage [www.tuv.com](http://www.tuv.com) von TÜV ein, daraufhin erscheint die Seite der Test-Ergebnisse.



- Sicurezza Verificata
- Production controlled
- Durable

## Pilotech TUVdotCOM ID: 018665

Die TUVdotCOM-ID ist Teil des runden TUVdotCOM-Siegels.

Hersteller können es an zertifizierten Produkten anbringen und zertifizierte Firmen können es auf ihren Briefköpfen, Katalogen und anderen Unterlagen verwenden.

Mit der TUVdotCOM-ID, können Verbraucher, Groß- und Einzelhändler über die auch im Siegel angegebene Internetseite schnell an die wichtigsten Informationen gelangen.

Ein neutral durchgeführter Test in Bezug auf Sicherheit und Qualität räumt jeden Zweifel aus dem Weg, vereinfacht die Kommunikation und erzeugt eine gemeinsame Vertrauensbasis; sie macht die Kaufentscheidung einfacher und unterstützt Hersteller im Marketing.

In wenigen Sekunden kann man mit der TUVdotCOM-ID das Produkt oder die Firma präzise identifizieren.

Man kann sich auch davon überzeugen, dass das Prüfzeichen echt ist.

Wenn ein Produkt beispielsweise eine falsche ID trägt, brauchen Sie nur im Internet nachzusehen und können den Betrug entdecken.

### Garantie

Pilotech garantiert, dass alle neu hergestellten Geräte mangelfrei sind, sowohl hinsichtlich der verwendeten Werkstoffe als auch der angewendeten Montageverfahren.

Jedes einzelne Gerät wird vormontiert und den notwendigen Prüfungen unterzogen.

### **Die Pilotech-Garantie beginnt mit dem Datum der Einkaufsrechnung und gilt für das gesamte Geräteleben.**

Auf Verschleißteile besteht eine einjährige Garantie.

Auf die Polsterverkleidung besteht keine Garantie.

Mängel, Fehler oder Abweichungen von der Bestellung an allen Teilen des Geräts sind in kürzest möglicher Zeit nach der Feststellung zu melden und in jedem Fall nicht später als 8 Tage nach dem Lieferdatum.



Die Garantie gilt außerdem nicht für Schäden wie Risse, Schnitte, Brandstellen, Flecken, Schäden durch nicht ausdrücklich von Pilatech empfohlene Reinigungsmittel, Schäden durch Außeneinwirkungen oder alle unsachgemäßen und nicht den Gebrauchshinweisen entsprechenden Nutzungen.

Im Geltungsbereich der Garantie erfolgen Reparaturen oder Ersatz durch das gleiche Material, falls verfügbar.

Andernfalls durch das ähnlichste verfügbare Material.

Die Garantie gilt nicht für Schäden, die bei der Spedition auftreten, falls dafür nicht ausdrücklich eine Versicherung verlangt wurde.

**In „Anhang D“ auf Seite 27 sind alle als Verschleißteile erklärten Komponenten jedes einzelnen Geräts aufgeführt, sowie die Fristen für Kontrollen zur Überwachung der Gerätesicherheit.**

### **Die Garantie verfällt, wenn:**

- das Gerät in einen Unfall verwickelt, vernachlässigt, unsachgemäß oder falsch verwendet wird oder bei Schäden, die nicht auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind.
- das Gerät nicht regelmäßig überprüft wurde bzw. kein Wartungsvertrag besteht.
- die Montage von unqualifizierten Personen durchgeführt wurde und in jedem Fall nicht gemäß den Anleitungen.
- Teile durch Komponenten, die nicht original sind, ersetzt wurden.
- die Reparatur von Personal, das nicht Pilatech angehört, erfolgt ist.
- das Gerät nicht mehr dem Erstkäufer gehört.

Wird der Material- oder Verarbeitungsfehler von Pilatech anerkannt, repariert oder ersetzt die Firma nach eigenem Ermessen das Teil bzw. das gesamte Gerät.

Reparierte oder ersetzte Teile sind für den Rest der Garantiezeit des Originalgeräts gewährleistet.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Speditions-, Zollgebühren und alle anderen Kosten für die Installation der gesendeten Teile.

In keinem Fall verleiht die Garantie das Recht auf Schadenersatz bei direkten oder indirekten Schäden an Personen oder Sachen durch Fehler am Gerät.

### **Anwendungsbereich**

Die Pilatech-Geräte sind Übungsgeräte für die Pilates-Technik zur professionellen Anwendung innerhalb geeigneter Einrichtungen und unter Aufsicht von qualifiziertem Personal.

Die Verwendung des Geräts zu Rehabilitationszwecken darf ausschließlich nur von Personal mit beruflicher Zulassung im Verwendungsland erfolgen.

Beispiele für Übungen mit der Spring Unit sowie Haltungsübungen an verschiedenen Geräten finden Sie auf folgender Internetseite

<http://pilatech.com/it/prodotti/esercizi-e-postura.html>

## Wartung

Sicherheit und Funktionstüchtigkeit des Geräts sind nur bei regelmäßiger Pflege und Wartung der Gerätekomponenten gewährleistet.

**ANM.:** Jeder eventuell festgestellte Bruch oder Verschleiß ist der Firma Pilatech Srl sofort zu melden, so dass die Ersatzteile gesendet oder ein Termin mit dem Reparaturdienst vereinbart werden kann.

**In der Zwischenzeit darf das Gerät nicht benutzt werden.**

**Insbesondere sind folgende Komponenten und deren Zusammenhalt regelmäßig zu prüfen:**

- **Rahmen:** Der Teil aus Holz wird mit einem feuchten Tuch und einer kleinen Menge neutralem Reiniger abgewischt. In keinem Fall Mittel verwenden, die Alkohol oder andere ätzende Stoffe enthalten. Mit einem Pinsel den eventuell angesammelten Staub aus allen Winkeln entfernen.
- **Metallteile:** Die Metallteile sind gewöhnlich wartungsfrei. Zur Reinigung dasselbe Tuch verwenden, wie für die Holzteile.
- **Schieber und Gleitschienen:** Es ist kaum notwendig Komponenten zu schmieren. Zum eventuellen Schmieren trockenes Schmiermittel (PTFE, trockenes Silikon) verwenden. Das Auftragen von Ölen oder Fetten führt zu Staubansammlung mit negativen Auswirkungen auf die Funktion der verschiedenen Komponenten. Führungen und Schieber mit demselben Tuch, das für die Holzteile verwendet wird, reinigen und dabei sorgfältig eventuell angesammelten Staub und Haare entfernen. Notfalls auch den Pinsel verwenden.
- **Schrauben:** regelmäßig prüfen, dass alle Schrauben fest sitzen, sowohl am Gerät als auch an der Wandbefestigung. Gegebenenfalls das Werkzeug im Lieferumfang verwenden oder eventuell einen Kreuz-Schraubenzieher der richtigen Größe, um lockere Schrauben festzuziehen.
- **Reparaturdienst:** Planungsabteilung Pilatech - Via F. Turati, 28/A - 22060 CABIATE (CO) - Italy  
Tel.: +39 031 766599 - Fax +39 031 768691 - E-Mail: assistenza@pilatech.com

## Vor dem Beginn

Lesen Sie diese Anleitungen bitte sorgfältig durch.

Schachteln in der auf den entsprechenden Fotos angegeben Reihenfolge öffnen.

Sicherstellen, dass alle Sicherheitshinweise beachtet werden.

## Wie man vorgeht

Das zur Montage notwendige Werkzeug ist bereits im Montagesatz enthalten.  
Schachteln nicht mit scharfen Gegenständen öffnen, um den Inhalt nicht zu beschädigen.

## Kontrolle der Unversehrtheit der Kartons

Vor dem Unterschreiben des Lieferscheins sind die Kartons sorgfältig zu überprüfen, um festzustellen, ob die Verpackungen bei der Spedition beschädigt wurden.

Eine kaputte Stelle kann ein Anzeichen für eine schwerere Beschädigung des Inhalts sein.

Unterschreiben Sie den Lieferschein in diesem Fall nicht oder vermerken Sie „**Annahme unter Vorbehalt**“ auf dem Speditionsschein.  
Dadurch ist eine eventuelle Reklamation beim Spediteur möglich.

## Prüfung des Inhalts

Anhand der Prüfliste („Anhang C“ auf Seite 27) kontrollieren, dass alle angegebenen Teile vorhanden sind.  
Andernfalls melden Sie dies bitte so schnell wie möglich bei Pilatech.

## Entsorgung der Verpackungen

Das Verpackungsmaterial ist gemäß den im Land des Käufers gesetzlich geltenden Vorschriften zum Umweltschutz zu entsorgen.

### Wichtig!

**Dieses Verfahren zur Montage wurde bereits von Fachkräften im Labor von Pilatech vor der Spedition an jedem einzelnen Gerät vorgenommen.  
Dadurch konnte jedes Montageproblem behoben werden**

## Montage

Die Spring Units PRO und HOME dürfen an Wänden nur mit Dübeln (oder an Pfeilern mit Band) befestigt werden, eine Montage ist nicht erforderlich. Sie sind gebrauchsfertig.



**1) Inhalt aus der Schachtel nehmen.**

**2) Ort zur Anbringung der Spring Unit an der Wand auswählen.**



**3) Bohrlöcher markieren.**

**4) Nachdem man überprüft hat, dass die Wandplatte bestmöglich positioniert und exakt senkrecht ausgerichtet ist, Position der Bohrlöcher markieren.**





### 5) Löcher in die Wand bohren und Dübel einführen.

**ANM.: Die Dübel in der Wand müssen eine Tragfähigkeit von mindestens je 25kg gewährleisten.**

Dadurch wird die Sicherheit des Verwenders beim Training an den Zugfedern sowie dritter anwesender Personen garantiert.



### 6) Anbringung der Spring Unit

Schrauben im Lieferumfang einsetzen und Holzplatte mit einem Kreuz-Schraubenzieher befestigen.

### 7) Federn einhängen

Federn mit den entsprechenden Karabinerhaken an die Ringe der Schieber hängen.

Jetzt kann es losgehen!



## Anhang A: Materialspezifikationen

Tragender Rahmen	Massives Mehrschichten-Buchenholz. Die Buche ist eines der beständigsten italienischen Edelhölzer. Es ist ein Holz aus intensivem Anbau, und sein Einsatz in unserer Industrie macht die natürlichen italienischen Ressourcen nicht ärmer. Auf Wunsch sind andere Sorten erhältlich.
Metallrahmen	Alle Metallteile bestehen aus schwarz gestrichenem Stahl oder Aluminium. Jede Schweißnaht wurde durch WIG-Schweißen ausgeführt, eine fortschrittliche Technik, die eine beachtliche Festigkeit aufweist und gut aussieht.
Slider	Die Slider sind aus Aluminium und Edelstahl Halterungen . Eine spezielle Nyloneinsatz sorgt für den reibungslosen Bildlauf und nur gelegentlich brauchen Schmierung mit PTFE oder Silikon trocken.
Anstrich	Die Stahlteile sind pulverlackiert und schwarz satiniert ausgeführt. Die Holzteile sind mit ungiftigem Wasserlack gestrichen. Die sehr hohen Qualitätsstandards gewährleisten dauerhaft unveränderliche und lichtechte Farben. Es wurden Widerstandstests bei Verschleißbelastung durchgeführt, um eine optimalen Kratzfestigkeit zu gewährleisten.

<b>Anhang B: Technische Eigenschaften</b>		HOME	PRO
Maximale Höhe	cm	150	210
Breite	cm	24	24
Gewicht (nur Platte)	kg	7	10

Planung und Planungsabteilung Pilatech  
 Kundendienst Via F. Turati, 28/A  
 22060 CABIATE (CO) - Italy  
 Tel: +39 031 766599 – Fax +39 031 768691  
 email: [info@pilatech.com](mailto:info@pilatech.com)

**Anhang C: Liste aller als Verschleißteile erklärten Komponenten:****Häufigkeit der regelmäßigen Überprüfung und eventueller Ersatz**

Verschleißteile	Überprüfung / Check
Schieber zur Federeinhängung	Alle 3 Monate / 3 months
Federn und Karabinerhaken	Alle 3 Monate / 3 months
Befestigungsschrauben	Alle 3 Monate / 3 months

**Anhang D:****Prüfliste Karton (HOME):**

Artikel	Beschreibung	Menge
Wandplatte	Platte zur Wandbefestigung (H 150 cm)	1
Federn	1 Satz mit 2 Federn Superlight	1
Karabinerhaken	4 doppelte Karabinerhaken aus nautischer Bronze	4
Halteschlaufen	1 Satz mit 2 "Stirrup"-Griffen	1
Montagesatz	4 Schrauben + Dübel	4

**Prüfliste Karton (PRO):**

Artikel	Beschreibung	Menge
Wandplatte	Platte zur Wandbefestigung (H 210 cm)	1
Federn	1 Satz mit 2 Federn Superlight	1
Karabinerhaken	4 doppelte Karabinerhaken aus nautischer Bronze	4
Halteschlaufen	1 Satz mit 2 "Stirrup"-Griffen	1
Stab	1 90 cm langer Stab	1
Montagesatz	6 Schrauben + Dübel	6

## Zusammenfassung

- 1 Einführung
- 2 Pilatech Spring Units "HOME" und "PRO"
- 3 Components
- 5 Zertifizierung
- 5 Das GS-Zeichen: ein Gütesiegel
- 6 Das GS-Zeichen zeigt, dass:
- 7 CE-Kennzeichnung
- 7 Wie die Proben durchgeführt werden
- 8 Garantie
- 9 Die Garantie verfällt, wenn:
- 9 Anwendungsbereich
- 10 Wartung
- 10 Vor dem Beginn
- 12 Montage
- 14 Anhang A: Materialspezifikationen
- 14 Anhang B: Technische Eigenschaften
- 15 Anhang C: Liste aller als Verschleißteile erklärten Komponenten:
- 15 Anhang D: Prüfliste Karton